



SieMatic SF10

laden en uittrekelementen,
in alle opzichten de mooiste.

*La nouvelle gamme d'aménage-
ments pour tiroirs et coulissants.*

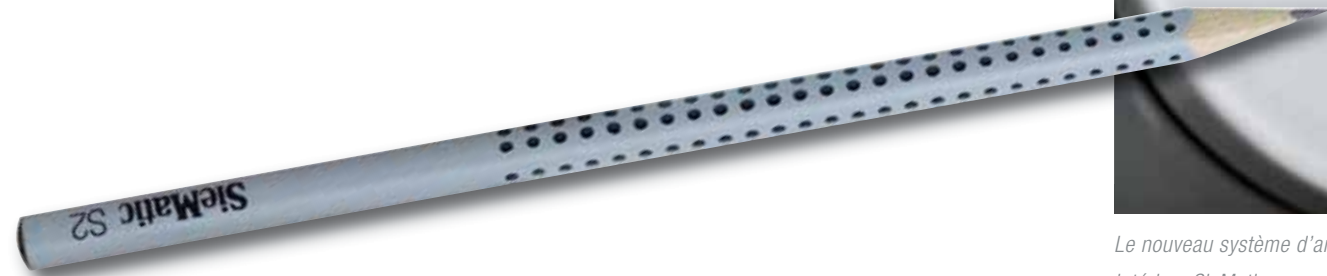


SieMatic Forum 2009



Bij een SieMatic keuken zit schoonheid ook van binnen.
Seule une SieMatic a autant de trésors cachés.

Het nieuwe SieMatic interieur verrast met vele geraffineerde ideeën, bijvoorbeeld de met potlood beschrijfbare porseleinen voorraadpotjes.



Le nouveau système d'aménagement intérieur SieMatic surprend par ses nombreux raffinements, comme par exemple les pots réinscriptibles.



Een mooie designkeuken is een lust voor het oog, maar echt genieten doet u pas als uw keuken ook van binnen goed doordacht is ontworpen. Zodat u meer kunt opbergen. Overzichtelijk geordend en gemakkelijk te pakken. Met handige vindingen die het werken in de keuken tot een waar genoegen maken. SieMatic opent weer nieuwe mogelijkheden met het innovatieve SF10 systeem voor laden en uittrekelementen. Eigenlijk heeft SieMatic de lade opnieuw uitgevonden. Daarom is het SF10 systeem op zoveel punten anders en beter. De keuze van materialen, de hightech constructie, de perfecte afwerking. Licht gelazuurd eiken, voornamelijk porselein en hoogwaardig aluminium zorgen voor een elegant en verfijnd uiterlijk in zachte grijs tinten. Omdat uw wensen centraal staan is het SF10 systeem modulair: u kiest de elementen en u bepaalt hun plek, zoals u dat handig vindt. Elke SieMatic keuken is op die manier ook van binnen Individueel Design. Wat u ook wilt, SieMatic maakt het mogelijk.

Derrière chaque SieMatic se cachent de nombreux atouts qui vous permettent de personnaliser votre cuisine. Le système d'aménagement SieMatic SF10 a été pensé jusque dans les moindres détails. Il propose de nombreuses solutions tant fonctionnelles qu'optiques, depuis la construction hightech jusqu'à la précision de la finition et à l'association de matériaux modernes. Le chêne clair lasuré, la porcelaine et l'aluminium donnent une impression élégante, tout en filigrane, dans les tons doux de gris. Ils soulignent le design graphique du système rappelant un jeu de construction, modulable à l'envi. Avec SieMatic SF10, choisissez le parti pris de l'élégance.

Hoogwaardig porselein is bij het nieuwe SieMatic interieur een thema met vele variaties: de design kruidenpotjes met glazen vensters in de deksels mogen ook op tafel worden gezien. De porseleinen grepen van de keukenrolhouder vergemakkelijken het openen. De diagonaal ingedeelde porseleinen messenhouder biedt houvast aan messen van verschillende maten. Deze even fraaie als praktische elementen werden samen ontwikkeld met de gerenommeerde Duitse porseleinfabrikant Kahla.



Dans le nouveau système d'aménagement intérieur SieMatic, la porcelaine a pris une part importante avec de nombreuses variantes : les pots à épices en porcelaine avec couvercle en verre trouvent également leur place à table. Les poignées en porcelaine des porte-rouleaux facilitent l'ouverture. Le porte-couteaux en porcelaine permet de ranger des couteaux de différente taille. Tous ces éléments très pratiques et très esthétiques ont été développés en collaboration avec le célèbre fabricant allemand de porcelaine Kahla.



Variabele indeling van het lade-interieur door middel van aluminium schotten. U ziet dat bij dit systeem aan ieder detail is gedacht.

L'organisation intérieure modulable des tiroirs grâce à des cloisons en aluminium démontre que tout a été pensé jusque dans les moindres détails.



Het bestekinterieur met uitklapbare draaggrepen kunt u gemakkelijk meenemen naar de eetkamer of het terras.

Le range-couverts avec poignée rabattable permet de transporter facilement les couverts dans le séjour ou sur la terrasse.



In de laden zorgt het SieMatic GripDeck met anti-slipprofielen ervoor dat ook zware voorwerpen niet verschuiven. De 17,5 cm hoge achterwand van het uittrekelement is gesloten en 3 cm hoger dan voorheen. De hoogte van de reling is hierop aangepast. Dit garandeert dat ook grotere voorwerpen niet aan de achterkant of zijkant uit de lade vallen.

Dans les coulissants, les fonds SieMatic GripDeck avec inserts antidérapants évitent que les objets ne dérapent. L'arrière du coulissant de 17,5 cm de haut est fermé et est 3 cm plus haut que jusqu'alors. La barre a également été réhaussée, évitant ainsi que les ustensiles hauts ne tombent par l'arrière ou par le côté.



Een berg nieuwe ideeën: stapelbare houten voorraadbakken en porseleinen potjes in drie verschillende hoogtes zorgen voor een optimale benutting van de bergruimte in de laden. De porseleinen deksels zijn veelzijdig inzetbaar en steeds opnieuw met potlood te beschrijven.

De nouvelles idées : les boîtes empilables en bois et en porcelaine en trois hauteurs permettent une utilisation optimale du volume de rangement du coulissant. Les couvercles en porcelaine ont plusieurs utilisations et sont réinscriptibles.





Nieuw: dienblad en snijplank in één. Een, twee of drie van deze stapelbare functie-elementen passen op de reling van de 60 cm brede uittrekelementen. Voor de snijplank op de achterzijde van het eiken dienblad is bamboe gekozen, omdat dit hout harder is en vrij van looizuren die de smaak van gevoelige levensmiddelen kunnen beïnvloeden.

Plateau et planche à découper : ces nouveaux éléments empilables, et reposant sur la barre du coulissant en largeur 60 cm permettent un gain de place. Le bambou a été choisi pour le verso du plateau en chêne car ce bois est plus dur et ne contient pas d'acides tanniques qui peuvent modifier le goût de certains aliments.

Ook de optioneel verkrijgbare kunststofuitvoering van het SieMatic SF10 systeem mag zich laten zien. Hier zijn de uittrekelementen en laden zonder bestekinterieur voorzien van de typische SieMatic binnenkuip in wit kunststof. Hygiënisch en gemakkelijk in onderhoud. Voor front- en binnenuittrekelementen wordt standaard een slijpvaste inlegmat meegeleverd. Het glanzende oppervlak van de bestekinterieurs is gemakkelijker te reinigen en is krasvaster dan matte oppervlakken. De indeling is overdwars ontworpen om te voorkomen dat vork- en mespunten de achterwand beschadigen.

Boven rechts: het dubbele bestekinterieur, op twee niveaus, zorgt voor optimale orde, overzicht en berguimtebenutting. De bovenste inzet kan met een lichte beweging worden teruggeschoven en geeft dan toegang tot de onderhelft met minder vaak gebruikte keukenbenodigdheden.

Il existe une version en résine du nouveau système d'aménagement SieMatic SF10, tout aussi élégant. Dans ce cas, les coulissants et tiroirs sont livrés sans range-couverts avec le bac en résine blanc, facile d'entretien et hygiénique. Un tapis antidérapant est également livré de série avec les coulissants de façade et coulissants intérieurs. La surface brillante des range-couverts est plus facile à nettoyer et résiste mieux aux rayures que les surfaces mates. Le compartimentage en biais évite que les pointes des couteaux et fourchettes n'abîment l'arrière du tiroir.

En haut à droite : le tiroir à couverts à deux niveaux permet de ranger facilement, de tout voir d'un coup d'oeil et d'utiliser complètement l'espace de rangement. En repoussant le niveau supérieur, on découvre un autre niveau de rangement.



De voordelen van het SieMatic SF10 railsysteem voor uittrekelementen:

- voortreffelijke loopeigenschappen, doordat de geleiderails bij de montage compleet in de houder blijven en niet kunnen vervuilen
- de hoogst mogelijke belastbaarheid en stabiliteit
- nauwelijks doorzakken: laden, uittrekelementen en deuren kunnen tegelijk geopend worden zonder elkaar te raken
- achteraf uitbreidbaar in hoogte verstelbare binnenuittrekelementen achter deuren in SieMatic multifunctionele rails, alles in dezelfde designstijl

Les atouts du SieMatic SF10 : le système de coulisse

- Elles coulisent très facilement puisqu'elles sont intégrées lors du montage au rebord du coulissant et ne sont ainsi pas exposées à la poussière.
- Haute possibilité de chargement et stabilité
- Très peu de flèche : les tiroirs, coulissants et portes peuvent être ouverts en même temps, sans se toucher.
- Les aménagements intérieurs peuvent être complétés par la suite grâce aux crémailières SieMatic intégrées dans les portes.

De afdekkap van de reling verbergt het geavanceerde SieMatic mechaniek voor de fijnafstelling van de hellingshoek van uittrekelementen. Deze garandeert perfect aansluitende voegen en gelijkmatige fronten zonder verspringing.

Derrière l'embout de la barre se cache le système mécanique SieMatic pour ajuster l'angle d'inclinaison des coulissants. Il garantit un alignement parfait des façades sans rupture de ligne.



Vervaardigd met de modernste technologie, die een exacte randafwerking van het materiaal mogelijk maakt, lijkt het rechtlijnige, puristische SF10-design op de vormtaal van de SieMatic S1. De aluminiumkleurige oppervlakken zijn het aantrekkelijke resultaat van een uiterst zorgvuldig proces. De vierhoekige vorm van de volumineuze reling vormt een esthetische eenheid met de eveneens rechtlijnige raamwerk. De ideale verhouding van de proporties zorgt voor een licht, transparant uiterlijk, terwijl de constructie de hoogst mogelijke belastbaarheid biedt.

esthétique avec les rebords également géométriques. Les proportions idéales lui confèrent une impression de légèreté et de transparence, tout en lui assurant un haut pouvoir de chargement.

In het extreem zwaar belastbare extra grote plintuittrekelement vinden hoge voorwerpen zoals spaghettipannen en zelf flessenkratten een plaats. Achter het frontpaneel kunnen extra grote verpakkingen of sappakken worden opgeborgen. De uitneembare houten voorraadbox met aluminiumschotten stabiliseert flessen bij het openen en sluiten van het uittrekelement.

Les hauts pots à spaghetti par exemple trouvent aisément leur place dans les coulissants de socle grand volume. L'arrière de la façade ménage une place pour les grands objets ou les canettes. Les compartiments en bois avec cloisons en aluminium assurent la stabilité des bouteilles lors de l'ouverture et de la fermeture du coulissant.



Issu des technologies les plus modernes assurant un usinage précis des matériaux, le design SF10 aux lignes géométriques et pures rappelle celui de la SieMatic S1. Les surfaces en coloris aluminium sont le résultat de procédés coûteux, respectueux de l'environnement. La forme carrée des barres constitue une unité



SieMatic Forum 2009



SieMatic Möbelwerke
GmbH & Co. KG
D-32582 Löhne
Tel: +49 (0) 5732 67-0
Fax: +49 (0) 5732 67-297
info@siematic.de

www.siematic.com